

(b) Notwithstanding (a) above, acceptance by all members is required in the case of any amendment modifying

- (i) the right to withdraw from the Bank provided in Article VI, Section 1;
- (ii) the right secured by Article II, Section 3 (c);
- (iii) the limitation on liability provided in Article II, Section 6.

(c) Amendments shall enter into force for all members three months after the date of the formal communication unless a shorter period is specified in the circular letter or telegram.

Article IX INTERPRETATION

(a) Any question of interpretation of the provisions of this Agreement arising between any member and the Bank or between any members of the Bank shall be submitted to the Executive Directors for their decision. If the question particularly affects any member not entitled to appoint an executive director, it shall be entitled to representation in accordance with Article V, Section 4 (h).

(b) In any case where the Executive Directors have given a decision under (a) above, any member may require that the question be referred to the Board of Governors, whose decision shall be final. Pending the result of the reference to the Board, the Bank may, so far as it deems necessary, act on the basis of the decision of the Executive Directors.

(c) Whenever a disagreement arises between the Bank and a country which has ceased to be a member, or between the Bank and any member during the permanent suspension of the Bank, such disagreement shall be submitted to arbitration by a tribunal of three arbitrators, one appointed by the

b. Uanset det ovenfor under Punkt a anførte udkræves samtlige Medlemmers Samtykke til Ændringer vedrørende

1. Retten til at udtræde af Banken i Henhold til de i Artikel VI, Afsnit 1, indeholdte Bestemmelser;
2. den Medlemmerne ved Artikel II, Afsnit 3, Punkt c, tilsikrede Ret;
3. det i Henhold til Artikel II, Afsnit 6, begrænsede Ansvar.

c. Ændringer i Overenskomsten træder for alle Medlemmers Vedkommende i Kraft tre Maaneder efter den formelle Meddelelses Dato, medmindre et kortere Tidsrum er fastsat i Cirkulærebrevet eller -telegrammet.

Artikel IX FORTOLKNING

a. Ethvert Spørgsmaal, der opstaar mellem et Medlem og Banken eller mellem Bankens Medlemmer indbyrdes vedrørende Fortolkningen af denne Overenskomsts Bestemmelser, skal forelægges Bestyrelsen til Afgørelse. Dersom Spørgsmaalet specielt angaar et Medlem, som ikke er berettiget til at udnævne et Bestyrelsesmedlem, har det paagældende Medlem Ret til at lade sig repræsentere i Overensstemmelse med Artikel V, Afsnit 4, Punkt h.

b. I Tilfælde af, at Bestyrelsen har truffet Beslutning i Henhold til Punkt a, kan hvert Medlem forlange, at Spørgsmaalet henvises til Repræsentantskabet, hvis Afgørelse skal være endelig. Indtil Resultatet af Henvisningen til Repræsentantskabet foreligger, kan Banken i det Omfang, den anser det for nødvendigt, handle paa Grundlag af Bestyrelsens Afgørelse.

c. I alle Tilfælde, hvor der opstaar Uenighed mellem Banken og et udtraadt Medlem, eller mellem Banken og et Medlem, efter at Bankens Virksomhed definitivt er standset, skal en saadan Uoverensstemmelse forelægges en Voldgiftsret, bestaaende af tre Voldgiftsmænd, een udnævnt af Banken, een udnævnt af det